



PERSONAL ACCOUNT OPENING FORM - NEW CUSTOMER

පුද්ගල ගිණුම් විවෘත කිරීමේ පත්‍රිකාව - නව ගනුදෙනුකරුවන් සඳහා

Date :

දිනය

I/We undersigned request you to open the following account(s) in my/our name(s) at DFCC Bank PLC pursuant to the details given hereunder which I/we confirm to be true and correct.

පහතින් දක්වා ඇති ගිණුම්/ගිණුම් මාගේ අපගේ නමින් DFCC බැංකුව පී එල් සී හී විවෘත කරන මෙන් ඉල්ලා සිටින අතර මා/අප විසින් ලබා දී ඇති සියළු තොරතුරු සත්‍ය හා නිවැරදි බවට මෙයින් සහතික කරමි/කරමු.

Account No.
ගිණුම් අංකය

Savings Account
ඉතිරි කිරීමේ ගිණුම්

Current Account
ජංගම ගිණුම්

Fixed Deposit
ස්ථාවර තැන්පතු

Product Code
ගිණුම් වර්ගය

Currency
මුදල් වර්ගය

01
02
03

Primary Account Holder Client ID :

Joint Account Holder Client ID :

01. PERSONAL INFORMATION පුද්ගලික තොරතුරු

Primary Account Holder

ප්‍රාථමික ගිණුම්ගිම්

Joint Account Holder

බද්ධ ගිණුම්ගිම්

Full Name :

(Mr./Mrs./Ms.)

සම්පූර්ණ නම

(මයා/මිය/මියමිය)

(Please underline the surname/වාසගම් යටින් ඉරික් අඳින්න)

(Please underline the surname/වාසගම් යටින් ඉරික් අඳින්න)

Permanent Address :

ස්ථිර ලිපිනය

Reason for opening an account in a branch that is located far away from the permanent address

(Only if the district of residency differs from the account opening branch district)

ස්ථිර ලිපිනයෙන් දුරස්ථව පිහිටි ශාඛාවක ගිණුමක් විවෘත කිරීමට හේතුව (පළමු දිස්ත්‍රික්කය ගිණුම් විවෘත කරන ශාඛාවේ දිස්ත්‍රික්කයෙන් වෙනස්වන අවස්ථාවන් සඳහා පමණි)

Reason for opening an account in a branch that is located far away from the permanent address

(Only if the district of residency differs from the account opening branch district)

ස්ථිර ලිපිනයෙන් දුරස්ථව පිහිටි ශාඛාවක ගිණුමක් විවෘත කිරීමට හේතුව (පළමු දිස්ත්‍රික්කය ගිණුම් විවෘත කරන ශාඛාවේ දිස්ත්‍රික්කයෙන් වෙනස්වන අවස්ථාවන් සඳහා පමණි)

Status of Residence :

පදිංචි ලිපිනයෙහි ස්වභාවය

☐ Owner ☐ Rent ☐ Other

හිමිකරු

කුලී

වෙනත්

☐ Owner ☐ Rent ☐ Other

හිමිකරු

කුලී

වෙනත්

Correspondence Address :

ලිපි හුවමාරු සඳහා ලිපිනය

☐ If same as above please tick here.
ඉහත සඳහන් ලිපිනයම නම් මෙහි සලකුණු කරන්න.

NIC/PP No. :

ජා.නැ.ප/වි.ග.බ අංකය

Date of Birth :

උපන් දිනය

Nationality :

ජාතිය

Telephone No. :

දුරකථන අංකය

Mobile No.* :

ජංගම දුරකථන අංකය*

Email Address* :

විද්‍යුත් තැපෑල ලිපිනය*

Profession / Nature of Business :

වෘත්තීය/ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය

Employer / Business Name

and Address :

සේවා/ව්‍යාපාරික ස්ථානයේ නම සහ ලිපිනය

Mother's Maiden Name :

මවගේ විවාහයට පෙර නම

Purpose of Account Opening :

ගිණුම්/ගිණුම් විවෘත කිරීමට හේතුව

☐ Salary Remittance ☐ Business ☐ Loan Repayment ☐ Savings ☐ Investments ☐ Education
වැටුප් ප්‍රේෂණ ව්‍යාපාර ණය වාරික ගෙවීම් ඉතුරුම් ආයෝජන අධ්‍යාපන
☐ Interest Credits ☐ Utility Bill Payment ☐ Others - Specify
පොළී බැර කිරීම් සඳහා බිල්පත් ගෙවීම් සඳහා වෙනත් - විස්තර දක්වන්න

* The email address and mobile number provided in this section will be used to set up eBanking, eStatements, Virtual Wallet (VW) and SMS Alerts.

* Above information will be used to send promotional alerts.

* මෙහි සඳහන් කරන විද්‍යුත් තැපෑල ලිපිනය හා ජංගම දුරකථන අංකය අන්තර්ජාල බැංකු පහසුකම්, විද්‍යුත් බැංකු ප්‍රකාශන, විද්‍යුත් මුදල් පසුම්බින හා කෙටි පණිවුඩ සේවාව සැපයීම සඳහා භාවිතා කරනු ඇත.

* ඉහත සඳහන් තොරතුරු ප්‍රවර්ධන පණිවුඩ යැවීම සඳහා භාවිතා කරනු ඇත.

Following is a mandatory declaration which is required to be completed by all applicants under the Inland Revenue Act No.28 of 1979

1979 අංක 28 දරණ දේශීය ආදායම් පනත ප්‍රකාරව පහත සඳහන් ප්‍රකාශයන් සියලුම අයදුම්කරුවන් තව අනිවාර්ය වේ.

Primary Account Holder ප්‍රාථමික ගිණුම්හිමි		Joint Account Holder බද්ධ ගිණුම්හිමි		Primary Account Holder ප්‍රාථමික ගිණුම්හිමි		Joint Account Holder බද්ධ ගිණුම්හිමි	
Tax Payer : බදු ගෙවන්නෙක් ද?		☐ Yes ඔව්	☐ No නැත	☐ Yes ඔව්		☐ No නැත	
Tax File No. : බදු ලිපිගොනු අංකය							

02. OPERATING INSTRUCTIONS මෙහෙයුම් උපදෙස්

For Current Accounts and Savings Accounts ජංගම හා ඉතුරුම් ගිණුම් සඳහා	For Fixed Deposits and Call Deposits ස්ථාවර හා හිචේදන තැන්පතු සඳහා				
☐ Sole තනිව	☐ Jointly හවුල්ව	☐ Either of Us අප අතරින් ඕනෑම අයෙක්	☐ Sole තනිව	☐ Jointly හවුල්ව	☐ Either of Us අප අතරින් ඕනෑම අයෙක්

03. FIXED DEPOSIT/CALL DEPOSIT ACCOUNT OPENING ONLY ස්ථාවර/හිචේදන තැන්පතු විවෘත කිරීම සඳහා පමණි

Deposit Period : තැන්පතු කාල සීමාව	☐ 01 Month මාස 01	☐ 03 Months මාස 03	☐ 06 Months මාස 06	☐ 12 Months මාස 12	☐ 24 Months මාස 24
	☐ Other -Specify වෙනත් - විස්තර දක්වන්න 				
Deposit Amount තැන්පතු මුදල					
Interest to be Paid : පොළීය ගෙවීමේ වාර ගණන	☐ Monthly මාසිකව	☐ Quarterly ත්‍රෛමාසිකව	☐ Bi-annually අර්ධ වාර්ෂිකව	☐ Annually වාර්ෂිකව	☐ On Maturity කල්පිරීමේදී
Mode of Interest Payment : පොළිය ගෙවීමේ ක්‍රමය	☐ Account Transfer ගිණුමට මුදල් බැර කිරීම	☐ SLIPS / RTGS	☐ Beneficiary Account Number : ප්‍රතිලාභී ගිණුම් අංකය 		
	Bank බැංකුව			Branch ශාඛාව	
Beneficiary's Surname with Initials : ප්‍රතිලාභියාගේ මූලාකූල සමඟ වාසගම්					
Maturity Instructions : කල්පිරීමේ නියෝගය	☐ Rollover principal plus interest on maturity date at the rate of interest prevailing at the time. කල්පිරෙන දිනයේදී මූලික තැන්පතු මුදල හා එදිනට එකතුවී ඇති පොළිය, එදිනට පවතින පොළී අනුපාතයට යටත්ව තැවත ආයෝජනය කරන්න.				
	☐ Renew principal at the prevailing interest rate on maturity date and pay interest. කල්පිරෙන දිනයේදී මූලික තැන්පතු මුදල පමණක් එදිනට පවතින පොළී අනුපාතයට අලුත් කර, එදිනට එකතුවී ඇති පොළිය ගෙවන්න.				

04. INTRODUCTION FOR CURRENT ACCOUNT ජංගම ගිණුම් විවෘත කිරීම සඳහා හඳුන්වා දීම

I certify that I know and I am well acquainted with the above person(s) and I confirm that the person(s) is/are suitable to open and maintain a current account with DFCC Bank PLC.
මම, ඉහත තම සඳහන් අය හොඳින් දන්නා හඳුනන බවත්, ඔහු/ඇය/ඔවුන් ඩී.එල්.සී.සී බැංකුව පී.එල්.සී සමඟ ජංගම ගිණුමක් විවෘතකොට පවත්වාගෙන යාමට සුදුසු බවත් මෙයින් සහතික කරමි.

Introduced By : හඳුන්වාදෙන අයගේ නම		Address : ලිපිනය	
Profession/Occupation : වෘත්තිය/රැකියාව		Account No. : ගිණුම් අංකය	
NIC No. : ජා.නැ.ප අංකය		Contact No. : දුරකථන අංකය	
		Signature Verified by	
Signature of the Introducer		Signature of the Branch Manager	

05. VALUE ADDED SERVICES අගය එකතු කළ සේවාවන්

Debit Card තර පත			
Primary Savings Account ප්‍රාථමික ඉතුරුම් ගිණුම	POS		
	☐	All accounts to be linked to the debit card සියලුම ගිණුම් තරපත සමඟ සම්බන්ධ කරන්න	☐ Y ☐ N
Primary Current Account ප්‍රාථමික ජංගම ගිණුම	☐	If no please specify accounts to be linked නැතිනම් කරුණාකර සම්බන්ධ කළ යුතු ගිණුම් සඳහන් කරන්න	
Name to be Printed on the Card : (Max 20 characters including spaces)			
As per the bank's policy, all value added services will be activated at the time of account opening. If you do not want any of these facilities please speak to the bank officer. බැංකු ප්‍රතිපත්ති වලට අනුව සියලුම අගය එකතු කළ සේවාවන් ගිණුම් විවෘත කිරීමේදී සක්‍රීය වනු ඇත. ඔබට මෙම පහසුකම් අවශ්‍ය නොවේනම් කරුණාකර බැංකු නිලධාරියා අමතන්න.			
Value added services provided may be subject to charges which can vary time to time. Latest applicable charges will be available on the bank website for reference. සපයා ඇති අගය එකතු කළ සේවාවන් වරින් වර වෙනස් විය හැකි බැවින් අදාළ බැංකු වෙබ් අඩවියෙන් ලබා ගත හැකිය.			
Preferred User ID for eBanking : අන්තර්ජාල බැංකු පහසුකම් සඳහා ඔබ තැමිති හඳුනාගැනීමේ නාමය			

Nomination Required : ☐ Yes ☐ No
නාමයෝජනා අවශ්‍යයි ඔව් නැත

If yes , please attach the filled nomination form.
ඔව් නම් කරුණාකර සම්පූර්ණ කරන ලද නාමයෝජනා පත්‍රය අමුණන්න.

06. FINANCIAL INFORMATION මූල්‍ය තොරතුරු

Source of Funds හිමුම්පත් මුදල් ලැබෙන මූලාශ්‍ර :

☐ Employment income රැකියා ආදායම්	☐ Investment proceeds ආයෝජන ඉපයුම්	☐ Gifts තෂාල	☐ Inheritance උරුමයෙන්
☐ Commission income කොමිස් ආදායම්	☐ Sale of property/assets දේපල හා වත්කම් විකිණීම	☐ Family remittance පවුලට ලැබෙන ණය	☐ Donation පරිත්‍යාග
☐ Other-specify වෙනත් - විස්තර දක්වන්න			

Anticipated Volumes of Deposits from Above Sources (per month) ඉහත මූලාශ්‍ර වලින් අපේක්ෂිත තැන්පතු ප්‍රමාණය (මාසිකව) :

Primary Account Holder	Joint Account Holder	Primary Account Holder	Joint Account Holder
ප්‍රාථමික හිමුම්කරු	බද්ධ හිමුම්කරු	ප්‍රාථමික හිමුම්කරු	බද්ධ හිමුම්කරු
Account No.	Account No.	Account No.	Account No.
හිමුම් අංකය	හිමුම් අංකය	හිමුම් අංකය	හිමුම් අංකය
01 02 03	01 02 03	01 02 03	01 02 03
☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ Less than 100,000 100,000ට අඩු	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ 1,000,001 - 5,000,000
☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ 100,001 - 500,000	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ Above 5,000,001 5,000,001 වැඩි
☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ 500,001 - 1,000,000		

07. CUSTOMER DECLARATION ගනුදෙනුකරුගේ ප්‍රකාශය

I/We hereby confirm that a copy of the following terms and conditions of DFCC Bank PLC was given and explained to me/us in my/our language of conversance. Thereby I/We agree to be bound by the terms and conditions given therein as I/We have read and understood the said terms and conditions.

බැංකුවේ පහත සඳහන් නියමයන් හා කොන්දේසි වල පිටපතක් මා/අප හට ලබාදුන් බවත් එම නියමයන් හා කොන්දේසි මා/අප හට හොඳින් තේරුම්ගත හැකි හා කටයුතු හැකි භාෂාවකින් කියවා පැහැදිලි කර දුන් බවත් මෙයින් සභාථ කරමි/කරමු. තවද එම නියමයන් හා කොන්දේසි කියවා තේරුම් ගැනීමෙන් පසුව එම නියමයන් හා කොන්දේසි වලට යටත්වී බැඳී සිටීමට මෙයින් එකඟ වෙමි/වෙමු.

☐ General Terms and Conditions සාමාන්‍ය නියමයන් හා කොන්දේසි	☐ DFCC Salary Plus DFCC සැලරි ප්ලස්	☐ DFCC Salary Partner DFCC සැලරි පාර්නර්	☐ DFCC Prestige DFCC ප්‍රෙස්ටීජ්	☐ DFCC Pinnacle DFCC පිනකල්
---	---	--	--	---

Where the deposit is in joint names, in the event of the death of any joint account holder, the proceeds of the deposit and accrued interest if any shall be paid to the survivor/s subject to applicable laws in force at the time.

බද්ධ හිමුම්කරු වන්නේ පාර්ශවයක් මියගිය අවස්ථාවකදී, වැඩිහිටි බල පැවැත්වෙන රටේ හිතියට අනුකූලව එම හිමුම්කරු පවතින ශේෂය සහ උපරිත පොළියක් ඇත්නම් විය, ජීවත්ව සිටින හිමුම්කරු හිමි පාර්ශවයන් හට ගෙවනු ලැබේ.

I/We hereby authorise the bank to generate a CRIB report(s) to assess my/our eligibility for services the bank has offered/may offer to me/us in the future.

බැංකුව විසින් මා හට/අප හට පිළිගන්නා ලද හා අනාගතයේදී පිළිගන්නා ලද යෙදුන සේවාවන් සඳහා මාගේ/අපගේ යෝග්‍යතාව නිගමනය කරනු පිණිස, CRIB වාර්තාවක් (වාර්තා) ජනනය කිරීමට මෙයින් අනුමැතිය ලබාදෙමි/දෙමු.

☐ Personal Account Opening Form - New Customer / Existing Customer has been completed for the below mentioned NIC/PP holder(s) which is an integral part of this form. මෙම පත්‍රිකාවේ කොටසක් වශයෙන් පුද්ගලික හිමුම් විවෘත කිරීමේ පත්‍රිකාව පහත සඳහන් ජ.නැ.ප/වි.ග.බ අංක දරන හට ගනුදෙනුකරුවන් හෝ වත්මන් ගනුදෙනුකරුවන් විසින් පුරවා සම්පූර්ණ කර ඇත.

☐ I hereby agree with the bank to forward details of promotional communications, if any, to the provided contact details as declared above in this application.

Signature :
අත්සන

Primary Account Holder ප්‍රාථමික හිමුම්කරු

Joint Account Holder බද්ධ හිමුම්කරු

BANK USE ONLY

Pre - encoded
Card No. :

I, as the Authorised Officer have carefully examined the information together with relevant documents given by the applicant(s) and am satisfied with the bona-fide of these information and documents. I undertake to exercise due diligence on the transactions carried out by the cardholder on his/her EFTC in foreign exchange and to suspend the availability of foreign exchange on the EFTC if reasonable grounds exist to suspect that unauthorised foreign exchange transactions are being carried out on the EFTC in violation of the undertaking and to bring the matter to the notice of the Director -Department of Foreign Exchange.

☐ General Terms and Conditions given to the Customer

Checked By

Account Authorised By

Pre-encoded Card Issued By

PIN Issued and SV By

Name, Employee No. and Signature

Name, Employee No. and Signature

Name, Employee No. and Signature

Name, Employee No. and Signature

